



# DE CURAÇAOSCHIE COURANT.

Deel LVI.

ZATURDAG den 30sten MEI 1868.

No. 22.

## Zitting van den Kolonialen Raad op Vrydag 15 Mei 1868.

Voorzitter de Heer Mr. J. H. Beaujon, Procureur Generaal.

(Vervolg en slot van No. 21.)

Spreker merkt verder aan, dat de Raad het onheil, dat uit den verkoop zou ontstaan, bepeuren kan, vóór dat de bevolking van Bonaire het doet, en vraagt of de arme bevolking van Bonaire iets van de grondslagen der grondbelastingen weet? hy weet dat het volk (en het volk van Bonaire zal daarop wel geene uitzondering maken) zich door dezen of genen laat inlichten en dikwyls de zaak niet keut, zoo als zy waarlyk is.

Als vertegenwoordigers, ook van dat volk, heeft de Koloniale Raad het onheil gezien, dat in dien verkoop ligt, en al mogen de bewoners van Bonaire zelve het nadeelige van den verkoop niet inzien, al mogen eenige, (niet de arbeidende klasse, die het grootste belang daarbij heeft) het tegendeel verklaren, de Koloniale Raad acht het zynen pligt den Koning te verzoeken de bevolking van Bonaire voor het onheil te behoeden, dat haar boven het hoofd zweeft.

Voorts zegt spreker dat de Gouverneur in zyne nota doet uitkomen alsof het de bevolking van Curaçao is, die adresseert;— de bevolking van Curaçao doet niets; het is de Koloniale Raad op Curaçao, die den Koning adresseert; en de Koloniale Raad op Curaçao kan de belangen der Kolonie voorstaan by den Koning; de Kolonie (art. 1 van het Reglement op het Beleid der Regering) omvat de eilanden Curaçao, Bonaire, Aruba, een gedeelte van St. Martin, St. Eustatius en Saba, met hante onderhoorigheden;— de bevoegdheid van den Kolonialen Raad strekt zich dus ook uit tot Bonaire;— de Koloniale Raad kan dus de belangen van Bonaire voorstaan. Er is in het geheele ontwerp-adres geen sprake van de bevolking van Curaçao.

Uit hetgeen de Gouverneur bybrengt wegens de aanmerking van den Heer Rojer, ziet spreker, dat het nog niet bepaald zeker is, dat de Minister van Kolonien in de capitalisatie van de koopsom genoegen neemt; dit is naar zyne meening, een reden te meer om het verzoek van den Raad te ondersteunen; aithans tot dit doel, gelooft hy, bezigde de heer Rojer dat argument.

De Gouverneur heeft by de beschouwingen over zyn adres gemeld, dat spreker er niet op gelet schynt te hebben, dat in de nota van becyfering ook posten voor memorie voorkwamen. Spreker kan zich daarvan gemakkelijk vrypleiten; hy heeft er wel op gelet; in zyn adres staat "terwyl de belastingen volgens raming, met inbegrip der posten pro memoria zullen opbrengen f 26,269. 50," en de woorden "met inbegrip" waren onderstreept. Hy had er dus wel op gelet.

Op de verhooging van de belasting tot 3% op grondeigendommen, die door den Gouverneur ter loops als mogelyk opgegeven wordt, merkt spreker aan, dat dit gelyk staat met een regt van 25% op de jaarlyksche provendu, daar eene plantage niet meer dan 10 á 12% per jaar oplevert; die belasting zal dus hooger wezen dan die in eenig land van Europa. Ook deze aanmerking van den Gouverneur kan spreker niet met stilzwygen voorbygaan, de vraag namelyk: of het wel met de vereischte kieschheid en betamelykheid overeenkomt, zich, zy het slechts in schyn, het gemak te veroorloven om op eene zaak, die de adressant anders zou moeten herhalen, liever den Koning te verzoeken een bygevoegd eigen werk na te slaan;—hy zal echter niet in een onderzoek treden van al datgene, wat in die phrase opgesloten ligt, maar vraagt alleen: waarom die voorgestelde toezending op zoodanige wyze geïnterpreteerd?

Wie is de adressant? de Raad.

Wiens eigen werk is het adres begeleidende zyn voorstel? Het zyne.

Waarom dus den Raad en hem spreker zoo door elkander gevlochten?

De Koning, meent hy, let op zoodanige kleiigheden niet; en al mogt de toezending, tegen den aangenomen styl zyn (wat hy geenszins beaamt); Zyne Majesteit zal die toezending niet aan gebrek aan kieschheid en betamelykheid van de zyde der Commissie of des Raads toeschryven; daarvan is hy overtuigd.

De Gouverneur is bekleed met de uitvoerende magt, hy kan dus, in weerwil van het verzoek aan den Koning, den verkoop op den bepaalden dag doen plaats hebben; maar de 2e. zinsnede van art. 94 van het Reglement op het Beleid der Regering is in dit geval volstrekt niet van toepassing.

Nog eene aanmerking. Waarom moet de Gouverneur de zaak van de Koloniale Staten van Suriname by het woord "voorbarigheid" door de Commissie gebruikt, bybrengen? Spreker verklaart plegtig, namens de Commissie van redactie, dat zy geenszins het oog gehad heeft op de handeling van de Koloniale Staten van Suriname.

De Commissie heeft zich geene indirecte en ongepaste beschuldiging van dat achtbaar Collegie veroorloofd. Hy kan zich niet voorstellen, hoe de Gouverneur in eene bloote, onnoozele vermelding van feiten, den wil van de Commissie zien kan om een aanval tegen de Koloniale Staten in de Zuster-kolonie te doen.

De zaak van Suriname heeft niets gemeens met de zaak van dezen Raad.

Eindelyk nog eene aanmerking op de vraag door den Gouverneur in zyne nota gedaan, t. w.: "Zal Zyne Majesteit het er niet voorhouden, dat in de schatting der adressanten "alleen het persoonlijk belang van eenige handelaars op Curaçao op den voorgrond staat?" Op die vraag antwoordt hy volmondig: Neen! Die vraag is voor geen tweërlei uitlegging vatbaar. Zy bevat eene indirecte beschuldiging, waarover hy liever zwygt. Hy zegt alleen: de adressanten in dit geval zyn: de Koloniale Raad.

Zal dus die Raad een voorstel doen of aannemen en daarby niets anders dan de belangen van eenige handelaars op Curaçao, (tot welk getal velen der Raadsleden behooren) op den voorgrond stellen?

Neen, dat is niet gedaan, en zal niet gedaan worden.

Daar buiten kooplieden of handelaars.—Hier Raadsleden.—Hier wordt naar eed en geweten gestemd;—hier wykt persoonlijk belang voor algemeen belang.

Bovendien heeft de handelstand van Curaçao niets gemeens met den verkoop van Bonaire, dan alleen dat hy een voordeel te trekken heeft uit den verkoop van Bonaire; een koopman hier, zoude de domeingronden etc. kunnen koopen.

De Voorzitter zegt dat hy niet in eene herhaling zal treden van de argumenten in de zitting van 27 April ll. door hem tegen het voorstel van den Heer A. Jesurun aangevoerd; dat hy toen de gronden, waarop de voorsteller zyn voorstel deed rusten, bestreden heeft; en dat hy zich derhalve niet met het ontwerp-adres vereenigt. Bovendien is het ontwerp-adres door den Heer Gouverneur in de nota, die zoo even is voorgelezen, en die ook by de leden van den Raad rond is geweest, uitvoerig wederlegd geworden.

Een paar punten, die in het debat nog nieuw zyn, vermeent de Voorzitter echter te moeten bespreken.

Vooreerst vraagt de voorsteller van het adres of de belastingen, die men zich voorstelt op Bonaire te heffen, daar wel bekend zyn. De Voorzitter antwoordt daarop, Ja. De ontwerpen over die aangelegenheid, welke thans by den Raad in behandeling zyn, zyn

door den Gouverneur vooraf onderworpen aan het oordeel van den Raad van Policie op dat eiland. Deze Raad, die de bevolking van Bonaire vertegenwoordigt, begreep dat by de vrymaking der industrie op Bonaire, alsdan ook belastingen zouden moeten geheven worden. Dit weet dus de Raad van Policie, en in zyne zitting van den 11 Mei jl. heeft hy met eenparigheid van stemmen een besluit genomen om den Gouverneur te verzoeken met kracht by den Koning aan te dringen, dat er niet afgezien worde van den verkoop van de domeinen op Bonaire. Ook de bevolking van Bonaire heeft hare meening doen kennen; er zyn adressen van ingezetenen ingekomen: één gerigt aan den Gouverneur, waarby hem verzocht wordt om te volharden by zyne pogingen om Bonaire los te maken van de banden, die zyne ontwikkeling belemmeren, en het andere gerigt aan den Koning, houdende verzoek om de voorgenomen verkoop der domeinen op Bonaire wel te doen doorgaan. Blykens den inhoud van die adressen was het op Bonaire bekend dat als gevolg van den nieuwen stand van zaken, belastingen zouden worden ingevoerd.

Ten tweede. De Raad van Policie en de bevolking van Bonaire hebben dus bewezen de zaak anders te beschouwen dan de meerderheid van dezen Raad het gedaan heeft. Waar het zoo regstreeks hare onmiddelyke belangen geldt, mag men wel aannemen dat zy daaromtrent een juist inzicht zal hebben. Zy ziet voor zich heil in de zaak en zy kan dat allezins beoordeelen.

Niemand by de algemeene beraadslaging meer het woord verlangende, wordt overgegaan tot de beraadslaging over iedere paragraaf.

Het adres wordt daarop paragraafswyze voorgelezen.

Op de door den Heer Gouverneur gemaakte bemerkingen, als:

in § 1 op de woorden "naderen tot den troon" zegt de Heer Jesurun, als lid van de commissie van redactie, dat de Koloniale Staten van Suriname, die tot voorbeeld zyn gesteld, dezelfde uitdrukking bezigen in het adres aan den Koning, hetwelk spreker deze week gelezen heeft.

in § 2 op de woorden "aan den Koning het onschatbare voorregt te doen kennen":

De Heer Jesurun zegt dat die woorden in het adres anders voorkomen; dat die phrase dient tot eene inleiding van het onderwerp en ter vermelding van de basis (art. 95) waarop het adres rust;— zoo men alles uitlaat, dan blijft het adres een styf, droog, dor verzoek: "de Raad verzoekt Zyne Majesteit Bonaire niet te verkoopen."

over §§ 3 en 4 verlangt niemand het woord.

in § 5 op het min eerbiedige en doelmatige van het voegen van afschrift van het adres van den Heer Jesurun als bylage by het adres aan den Koning.

De Heer Jesurun acht de byvoeging van zyn adres als bylage wel eerbiedig en doelmatig; hy meent dat men zich niet moet voorstellen dat de Koning geene nota zal nemen van een stuk, alleen omdat het eene bylage is; men kon wel de voornaamste punten van zyn adres in het ontwerp-adres opnemen, maar dit zoude het te lang doen worden zonder eenige aanwinst voor de zaak; hy weuscht, zoo de Gouverneur zyne nota aan Z. M. opzendt, dat ook de beraadslagingen in deze vergadering daarby gevoegd worden.

over § 6 verlangt niemand het woord.

in § 7 op de woorden: "daarin wordt onwederlegbaar bewezen."

De Heer Jesurun zegt dat die niet, zoo als de Heer Gouverneur vermeent, betrekking hebben op de zaak, maar op de cyfers, en dat het wel onwederlegbaar bewezen is, dat door den bedoelden verkoop de jaarlyksche subsidie zal vermeederen.

over §§ 8 en 9 verlangt niemand het woord.

in § 10 als komende daarin voor "gezwollen woordenpraal, hebbende iets van gezochte vleitaal."

De Heer Jesurun ziet in het adres geene gezochte vleitaal, maar zegt uittegaan van het beginsel dat de Koning zich niet laat vleijen; de waarheid is toch geen vleijery. Het is toch eene bekende waarheid, dat Zyne Majesteit Willem III een telg is van het Huis van Oranje-Nassau; het is eene waarheid, dat dit Huis steeds als Doorluchtig beschouwd wordt; het is eene bekende waarheid, dat van af den Grooten Zwyger de Vorsten uit dat Huis met het Volk geleden en gestreden hebben. De geschiedenis van ons Vaderland levert daarvan op elke bladzyde de duidelykste bewyzen op.

over § § 11, 12 en 13 verlangt niemand het woord.

in § 14. De Gouverneur meent in zyne aangehaalde missive dat al kon er teleurstelling (Zyn HoogdEd. Gestr. zegt schade en na-deel) zyn voor enkelen, zy toch niet opwegen kan tegen het welzyn eener geheele bevolking, en dat er misschien gronden voor eene actie voor schadevergoeding zouden gevonden worden.

De Heer Jesurun gelooft niet dat iemand schadevergoeding zal eischen, en dat eene actie te dier zake kan worden ingesteld, wanneer by de veil-conditiën, het Gouvernement zich het regt voorbehoudt de opgeveilde gronden al of niet te gunnen.

over § 15 verlangt niemand het woord.

op § 16 nopens de bemerking van den Heer Gouverneur betrekkelijk een verzoek aan den Koning tot spoedige behandeling van het adres, merkt de Heer Jesurun aan, dat hy in het gevoelen deelt van den Gouverneur, dat men op eene beleefde wyze kan verzoeken, ook daar waar men regt heeft, hy acht het dus goed het verzoek op de in het adres aangegeven wyze in te rigten. Wel scheen de Heer Prokureur Generaal van eene andere meening, vermits ZynEdel Groot Achtbare in de laatste zitting van den Raad te kennen gaf, dat naar zyne beschouwing men den Koning niet kon verzoeken om met omgaande gelegenheid te antwoorden.

De Voorzitter zegt, dat hy dit moet rectificeren, dat door hem op eene berekening van den Heer A. Jesurun, dat het antwoord hier geruimen tyd vóór den verkoop ontvangen zou kunnen worden — eene berekening die gegrond was op eene beantwoording per mail volgende op die van de ontvangst — enkel de vraag is gedaan: of men wel verwachten kan, dat in eene zoo belangryke zaak het antwoord per omgaande post zal worden gezonden.

op § 17 verlangt niemand het woord.

Eindelyk stelt de Heer Jesurun nog voor om § 18 te wyzigen en in stede van de daarin gestelde betuiging van eerbied, hoogachting en onderdanige getrouwheid, alleen te stellen de woorden "Hetwelk doende enz."

Geen der Leden zich tegen dit voorstel zettende, wordt hetzelfde zonder stemming aangenomen.

Hierna wordt het geheele adres met de in § 18 aangebrachte wyziging in omvraag gebragt en met 7 tegen 2 stemmen aangenomen.

Niemand verder het woord verlangende, wordt de zitting verdaagd.

### Zitting van den Kolonialen Raad op Maandag 18 Mei 1868.

Voorzitter de Heer Mr. J. H. Beaujon, Procureur Generaal.

Aan de orde is het Ontwerp-verordening regelende de belastingen voor het eiland Bonaire.

De Voorzitter deelt aan de vergadering mede, dat door den Heer Gouverneur eene wyziging is gemaakt in het Ontwerp verordening, zoo als dat aan den Raad was aangeboden t. w. door de daarin voorgestelde belasting van 2 0/0 op grondeigendommen op Bonaire, te verminderen op 1 0/0 en daarentegen de uitvoerregten, die aanvankelyk naar evenredigheid van 7 0/0 waren voorgesteld, te verhoogden tot 10 0/0 van de waarde, tengevolge waarvan het tarief voor den uitvoer mede eene wyziging ondergaan heeft.

De Voorzitter vraagt of de leden die gewyzigde stukken vóór de behandeling nog wenschen te onderzoeken, in welk geval de beraadslagingen daarvan zal worden verdaagd.

De Heer Evertsz doet het voorstel die stukken vóór de beraadslaging door de afdeelingen te doen onderzoeken.

Dienovereenkomstig wordt besloten en worden de bedoelde stukken naar de afdeelingen verzonden.

Niemand verder het woord verlangende, wordt de zitting verdaagd.

## BEKENDMAKING.

GOVERNEMENTS SECRETARIE.

Curacao den 29 Mei 1868.

OP den 3 April jl. zyn door de stemgerechtigden op het eiland *St. Martin N. G.* tot Landraden aldaar verkozen, de Heeren *Walter Nisbet* en *Robert van Romondt*.

De Gouvernements Secretaris,  
W. B. MELLINK.

GOVERNEMENTS SECRETARIE.

Curacao den 29 Mei 1868.

BY Gouvernements Besluit van den 22 dezer No. 276, is aan den Heer *A. C. Henriquez*, op zyn daartoe gedaan verzoek, eervol ontslag verleend uit de betrekking van Lid van de Schoolcommissie op dit eiland.

De Gouvernements Secretaris,  
W. B. MELLINK.

GOVERNEMENTS SECRETARIE.

Curacao den 29 Mei 1868.

NAMENS den Heer Gouverneur wordt by deze bekend gemaakt, dat de zetting van het brood voor de volgende week, eindigende den 6 Juny, als volgt is bepaald: het brood van vyftien Cents moet 13 oncen wegen en van mindere pryzen naar evenredigheid; zullende het zogenaamde fransche brood van den voormelden prys een once minder mogen wegen; op poene als by de Publicatie van den 16 Maart 1824 is vastgesteld.

De Gouvernements Secretaris,  
W. B. MELLINK.

## BEKENDMAKING voor Tappers en Slyters.

PATENTSCHULDIGEN voor de nitoeffening van het beroep of bedryf van tapper of slyter worden hierby geïnformeerd, dat de Commissie van klassificatie, op *Donderdag, den 11 Juny dj. van des voormiddags 11 tot des namiddags 2 ure*, zitting zal nemen in het Raadhuis, ten einde ingevolge artikel 11 der publicatie van 1868 No. 4, de belanghebbenden in de gelegenheid te stellen hunne bezwaren tegen de gedane klassificatie in te brengen.

Curacao den 29 Mei 1868.

De Administrateur van Financien,  
Voorzitter,  
GORSIRA.

HET vertrek der Pakket is bepaald op Zondag den 7 Juny. Het Postkantoor zal op dien dag van des voormiddags om elf ure geopend zyn, en zullen de brievenzakken voor Europa en *St. Thomas* om twee ure des namiddags gesloten worden.

Curacao den 29 Mei 1868.

De Commis belast met de Post-directie,  
H. A. MELLINK.

Lyst van de ter Postery alhier liggende brieven, drukwerken, monsters en stalen, aangebragt gedurende de laatste acht dagen.

Brieven:

Administrador de Coreo en *La Guayra*, A. W. Abraham, Jacobo G. de Pool, Dafer Dewindt, Rosa Fias, Mery Garcias, Eduardo Hansen, Jaime N. B., J. A. Jesurun & Zoon, Gebroeders Lauffer, Francisco Maurique, Calorina Matyn, Reinita Piter, Ines Maria Rondon, E. P. Suares.

Drukwerken enz.:

Miguel Onsora, Luis Ricart.

Curacao den 29 Mei 1868.

De Commis belast met de Postdirectie,  
H. A. MELLINK.

## BEKENDMAKING

EN

## OPROEPING.

DE Wees, Onbeheerde en Desolate Boedelkamer op het eiland *Siut Eustatius* aangevaard hebbende den Boedel en de Nalatenschap van wylen *Mevrouw de Weduwe FREDERICA JANE VAN SPALL*, geboren *DE NIEFELD*, maakt hierby bekend dat het noodzakelyk is ten einde dien Boedel te kunnen vereffenen, dat de afwezige erfgenamen van wylen *WILLIAM DE NIEFELD* in leven geneesheer op dit eiland, zich alhier doen vertegenwoordigen, wordende mitsdien de bedoelde erfgenamen met namen *JOHN, THEODORE, FREDERIC, WILLIAM, WILHELMINA* en *MARY DE NIEFELD* of wel hunne regthebbenden opgeroepen en aangemaand om binnen den tyd van *Zes maanden*, te rekenen van heden, te verschynen of zich te doen vertegenwoordigen voor het Collegie voormeld, by gebreke waarvan de aandeelen van de alhier gelegen onroerende eigendommen, welke den afwezigen mogten toekomen, onder het beheer van het Collegie zullen genomen worden.

St. Eustatius den 15 Mei 1868.

Namens het Collegie voormeld,  
De Secretaris,  
T. G. GROEBE.

DE Commissie tot het inzamelen van giften ten behoeve der Weldadigheids-kolonie *Frederiks oord* in Nederland, door onvoorzien omstandigheden verhinderd geworden zynde om, gelyk was aangekondigd, hunne taak vroeger aan te vangen, zal daarmede zonder verder uitstel in de aanstaande week een begin maken.

Curacao den 29 Mei 1868.

DE ondergeteekende roept hierby op al degenen, die openstaande rekeningen met hem hebben en wier tyd van betaling verstreken zyn, om het door hen verschuldigde ten spoedigste te komen voldoen, ten einde on-aangenaamheden te vermyden.

Curacao den 29 Mei 1868.

ELIAS M. CUIRIEL.

## Publieke Verkoopng.

DE ondergeteekende zal op Woensdag den 17 Juny aanstaande, des middags om 12 ure, vóór het Weeskamersgebouw, op publieke veiling doen verkoopen:

TWEE HUIZEN onder No. 110, gelegen aan den Rooden weg, Overzyde 2e. Wyk, met Regenbak en koraal.

Curacao den 28 Mei 1868.

JOHANNES P. LOURENSZ.

## Dienstbeurten by de Spaarbank.

Zaterdag den 30 Mei 1868.

Bestuurder de Heer A. W. Abrahamsz.  
Commissarissen de Heeren M. A. Correa  
en H. I. Santeroo.

BEVALLEN op Zondag den 24 dezer, van een Zoon, *REBECCA PINEDO*, Echtgenoot van *ISAAC PINEDO JR.*

Curacao den 26 Mei 1868.

Eenige kennisgeving.

OVERLEDEN op den 13 April 11. *Mevrouw L. C. C. DE VEER*, geboren *BENNEBROEK GRAVENHORST*, op reis van *Jamaica* naar *Port-au-Prince*, alwaar de ter aarde bestelling plaats had.

Algemeene kennisgeving.

## TEATRO.

TERCERA FUNCION DRAMATICA  
que pondrá en escena

LA FAMILIA CASTELL

en la noche del Sábado 30 de Mayo de 1868.

Despues de varias piezas tocadas por la banda de música, abrirá la escena con la célebre obra en 3 actos y en verso, original de *Don Luis de Eguilaz*, y nominada:

## La Cruz del Matrimonio.

Difícil fuera hacer la apologia de las bellezas que encierra la presente composicion, bastando solamente significar al bondadoso público de Curacao, que como trabajo de accion y peripecias escénicas, es uno de las mejores que posee la escuela española, y mirado bajo el punto de vista moral, puede rivalizar su mérito con el mejor de la escuela francesa, habiendo merecido el honor de que el insigne *Victor Hugo* lo haya apreciado hasta traducirlo en verso para el teatro frances.

Dará fin el espectáculo con la graciosa comedia en un acto y en prosa de *Don José Andreu*, titulada:

## Amar sin dejarse amar.

Precios y hora, los de costumbre.

NOTA.—Se van á empezar los ensayos del magnífico drama, en 3 actos y en verso:

EL ANILLO DEL REY.

6 PARA HERIDAS, LAS DE HONOR.

## CURACAO.

Vaartuigen in- en uitgeklaard in de laatste acht dagen.

INGEKLAARD.—Mei.

22 ned. schr. *Sarah*, Rincon, Maracaibo.

23 " " *Miss*, Gerst, Maracaibo.

ven. " *Cisne*, Garcos, Maracaibo.

" bark *Baranciso*, Wever, Aruba.

25 ned. schr. *Orion*, Vos, Pto. Cabello.

" " *Brillante*, Danies, Pto. Cabello.

" bark *Aurora*, Christoffel, Sto. Domingo.

ven. " *Narciso*, Calatayud, Cumarebo.

- 26 ned. schr. Guillermito, de Jongh, Goajira.  
 27 „ bark Maria Elisabeth, Thielman, Bonaire.  
 28 „ „ Betsy, Meerens, Bonaire.  
 „ schr. Paquete de La Vela, Lopez, Vela de Coro.  
 29 ven. bark Presa, Vos, Pto. Cabello.  
 „ „ Agustina, Damers, Vela de Coro.  
 ned. schr. Mara, Hoevertsz, Vela de Coro.  
 ven. bark Aruba, Alvares, Pto. Cabello.  
 UITGBKLAARD.—Mei.  
 22 deens. schr. Dos Amigos, Dickson.  
 23 ven. schr. Clemencia, Prince.  
 ned. „ Dos Hermanos, Neuman.  
 „ „ Nueva Clara, Kock.  
 „ „ Maria Eliza, de Haseth.  
 ven. bark Felicita, Gabidia.  
 „ „ Esplendor, Thodé.  
 25 ned. „ Minerva, Gomez.  
 ven. „ Rafaelita, Calatayud.  
 ned. schr. Hirondelle, Monsanto.  
 26 ven. „ Cisue, Garces.  
 ned. „ Harbinger, Leverock.  
 eng. schr. brik Flora, Jabsley.  
 27 ned. schr. Carmelita, van Grieken.  
 „ „ Miss, Gerst.  
 „ „ Anita, Curiel.  
 „ bark Aurora, Christoffel.  
 „ schr. Telegrafo, Quast.  
 28 „ „ Sarah, Rincon.  
 „ bark Betsy, Meerens.  
 fr. brik Mathilde, Lemoef.

Uit Nederlandsche Couranten tot 29 April jl.

— Lord Russell presideerde den 16 April eene groote volksvergadering, welke in het hart van Londen, in St. Jame's Hall, byeen was gekomen, ten einde de zaak der Iersche kerk te bespreken. Hy drukte zyne overtuiging uit, dat men gekomen was tot eene nationale crisis van het hoogste belang. "Wy, het volk van Engeland," zeide hy, "hopen een einde te maken aan een 300-jarigen oorlog, en willen den Heer Gladstone magtigen een verdrag van voortdurenden vrede en vriendschap te sluiten met het volk van Ierland. Vele menschen gelooven dat eene kerk, verbonden met den staat, godsdienst, noch zedelykheid bevordert; anderen, waartoe ik behoor, meenen dat eene staatskerk uitstekende diensten bewyst aan de godsdienst. Dat deze laatste desniettemin de Iersche staatskerk willen afschaffen, is alleenlyk toe te schryven aan hunne overtuiging, dat eene staatskerk, tot welke slechts  $\frac{1}{2}$  gedeelte der bevolking behoort, en die door zeker  $\frac{2}{3}$  gedeelte der bevolking wordt verfoeid, eene parodie op eene staatskerk is. Indien de Engelsche staatskerk immer komt te vallen, dan zal dit plaats hebben, niet omdat de Iersche staatskerk is afgeschaft. Niemand zegt tot een zwemmer, "ik geloof dat je beter zoudt zwemmen met een zwaar stuk lood aan het been!" "Wel, de Iersche staatskerk is het stuk lood, dat de Engelsche kerk zal doen zinken, indien het niet wordt weggevoerd. Voor alle vrienden van liberaliteit en verdraagzaamheid is het bemoedigend te zien, met welk eene groote éénstemmigheid het Britsche volk eene werkelyk liberale handelwyze toejucht, wanneer de redenen bedaar worden verklaard en duidelyk gemaakt door een man als Gladstone, aan wiens eerlyke beginselen en edel karakter geen mensch twyfelt."

— *Daily News* toont aan hoe al de Protestantsche kerkgenootschappen de noodzakelykheid van de afschaffing der Iersche staatskerk hebben aangenomen. De Wesleyaansche Methodisten, wier afschuw van de R. Katholieke kerk en gehechtheid aan de Episcopalen zoo bekend zyn, verklaren, hoewel met groote smart, dat de Iersche staatskerk een gevaar voor het Protestantsche geloof is geworden. — De vrye kerk van Schotland is dezelfde meening toegedaan, en indien immer de volksstem duidelyk heeft gesproken, zoo is het in dit geval. De *Daily Telegraph* merkt op, dat dweepzucht haar oude kracht verloren schynt te hebben, want zy antwoordt slechts met zwakke stem op de kreet van "Weg met de papen!"

Na eene volksvergadering als die van den 16 April, zal zelfs Disraeli zyne poging moeten opgeven, om den sectenhaat weder op te wekken. De vrienden van de Iersche staatskerk hebben tot nu toe met geen enkel argument de argumenten hunner tegenparty beantwoord. Zy schermen in het wilde, bespreken zaken, die met de kwestie in de verte niets te maken hebben, en vergeten geheel hunne instelling te verdedigen op de wyze, die door regtvaardigheid en billykheid wordt voorgeschreven. De *Daily Telegraph* vergelykt

hun manier van stryden met die van luitenant O'Brien, in den Peter Simple van Marryat. — Deze was tot een duel gedwongen met een Fransch officier, die de beste schermer van zyn regiment was. O'Brien had nimmer een degen in handen gehad, en men gaf hem den raad, om eenige lessen in het schermen te nemen. Dit weigerde hy, zeggende: dat, als hy een weinig kon schermen, hy stellig gedood zou worden, doch dat als hy er niets van verstond en er dus maar wild op inhakte, de tegenparty er niets van zou begrypen, en hy derhalve eene goede kans had.

— Den 22 April heeft in de kerk van Spurgeon eene vergadering plaats gehad ter gunste der afschaffing van de staatskerk in Ierland. De Heer Bright nam het voorzitterschap waar. Hy deed op de aanwezigen een beroep, om by te dragen tot het wegruimen van de groote belediging, welke sedert meer dan 300 jaren aan het Iersche volk wordt aangedaan. Er heerschte onder de 8000 personen, die tegenwoordig waren, groote geestdrift.

— De groote volksvergadering in den tabernakel van Spurgeon besprekende, zegt de *Saturday Review*, dat de vurige geestdrift der aanwezigen en hunne bewondering voor Gladstone's voorstellen, aangaande de Iersche staatskerk, bepaaldelyk toe te schryven zyn aan hunne meening, dat de val van de Iersche staatskerk die van de Engelsche voorspelt. — John Bright zoowel als Spurgeon en alle "Dis-senters" achten niets nadeeliger voor de godsdienst dan eene staatskerk, omdat zy beweren, dat de staat alleenlyk voor de tydelijke belangen der maatschappy moet zorgen en haar de geestelyke belangen van het volk zeer slecht toevertrouwd zyn. De *Saturday Review* meent, dat er geen twyfel is of de band, die staat en kerk in Engeland verbindt, zal losser gemaakt worden door het afschaffen der Iersche staatskerk. Zy, die dit aannemen, zyn echter in twee partyen verdeeld. De party der Tories en ultra-conservatieven acht deze mogelyke verzwakking der Engelsche staatskerk zulk eene verschrikkelijke ramp, dat in vergelyking met haar ieder nadeel, spruitende uit het behoud der Iersche staatskerk, letterlyk niets beteekent. De andere party acht alles, wat afbreuk doet aan de Engelsche staatskerk, eveneens eene ramp, doch als men moet kiezen tusschen twee kwaden, dan vindt zy het gedoogen der groote onregtvaardigheid in Ierland het ergste.

Dat in Ierland eene gevestigde kerk zou worden gehandhaafd, welke sedert eeuwen het symbool geweest is van eene verfoeide overheersching, welke als een staatkundig garnizoen beschouwd wordt, eene bron van eendlooze ergernis en eene oorzaak van verdeling voor het ryk, en dat dit gedaan zou worden, niet ten nutte der Ieren, maar opdat geleerdheid en verdraagzaamheid in de Engelsche staatskerk behouden mogen blijven, dit is eene misdaad plegen met een goed doel. De afschaffing der staatskerk in Ierland is eene treurige noodzakelykheid voor allen, die de Engelsche staatskerk lief hebben; doch het is noodzakelyk, omdat regtvaardigheid het eischt, en eene godsdienst zonder regtvaardigheid is het bezit niet waard. De Iersche kerk te behouden, ter wille der Engelsche, is gelyk aan het oprigten van eene pyramide door talloze slaven. Het is zeer fraai om eene pyramide te hebben, maar het is minder fraai voor de slaven, om onder eene brandende zon en krommende onder de zweep hunner meesters, de pyramide op te rigten, en in onze dagen denken wy meer om de slaven dan om de pyramide.

— Verwarring en regeringloosheid zyn onvermydelyk, zegt *Daily News*, indien het Huis der Gemeenten aan Disraeli toestaat gedurende een geheel jaar aan het bewind te blijven, met eene groote meerderheid in het Parlement tegen zich, die hy weigert te eerbiedigen, omdat hy beweert dat het tegenwoordige Huis der Gemeenten niet langer het volk tegenwoordigt. Het Huis heeft echter de magt in handen, en indien het aan Disraeli toestaat als minister aan te blijven, moet het zyn op voorwaarde dat niet hy, maar het Huis der Gemeenten meester zy. Te midden van onafgebroken theologischen stryd rekt het ministerie nog eenigen tyd zyn leven. Zyne hardnekkigheid kan echter niet zegeprelen, want met onmiskenbare kracht doet de volksstem zich hooren. Volksvergaderingen in alle oorden van het land, te veel om hier allen opgenoemd te worden, moeten Disraeli's oogen wel-openen voor de teekenen des tyds. Te midden dezer gisting worden de godsdienstige hartstogten van het volk echter op treurige wyze opgewekt en de Iersche kerkwestie verandert staatslieden en volk in theologische partygangers, dat wil zeggen in onverzoonlyke, verbitterde vyanden.

— De Prins en de Prinses van Wallis worden overal in Ierland met de grootste geestdrift ontvangen. De Engelsche couranten wyden van vyf tot acht kolommen aan de be-

schryving van al de feestelykheden, die voortdurend door prachtig weder begunstigd worden.

— Nadat de prins van Wallis plegtig onder de leden der Iersche ridderorde van St. Patrick was opgenomen, heeft hy aan een door den onder-Koning aangerigt feestmaal de volgende woorden gesproken: "Namens de prinses en voor my zelven betuig ik onze innige voldoening over de ontvangst ons hier te lande te beurt gevallen, niet alleen, gelyk de lord-stedehouder heeft doen opmerken, van de hogere volksklassen, maar even zeer van de zonen van den Ierschen grond. Na de droevige dagen van het vorige jaar zouden welligt sommige lieden hebben kunnen denken, dat onze ontvangst niet geheel van zulken aard zou zyn als gewenscht kon worden. Ik voor my hield voor zeker, dat de ontvangst volkomen aan den wensch zou beantwoorden; en myne hoop is verwezenlykt. Het zy my alzoo vergund onze dank voor de hartelykheid en vriendschap, waarmede wy welkom gebeten zyn, te betuigen, niet alleen aan de aanwezigen, die meer regtstreeks deel aan onze ontvangst hadden, maar aan het geheele volk van Ierland."

— Met groote plegtigheid is den 22 April in Dublin het standbeeld van Burke door den Prins van Wallis onthuld. Het zoude een zegen voor Ierland en Engeland beiden zyn, indien deze onthulling symbolisch ware, indien de uitstekende levensloop van dezen grooten Ierschen burger zynen landgenooten van iederen stand tot voorbeeld mogt strekken. — Hy was een Britsch staatsman, wiens naam door Tories en Whigs met eerbied en bewondering genoemd wordt, doch tevens was hy een Ier, die al den invloed van zyne talenten en positie gewyd heeft aan de belangen van zyn ongelukkig vaderland. Het standbeeld van Burke is dat van den welsprekendsten verdediger der Iersche vryheid, van burgerlyke en godsdienstige gelykheid voor de R. Katholieken, en van het regt der boeren op de vruchten van hunnen arbeid. Zyn standbeeld kan in het vervolg aan iederen voorbyganger de volmaakte verzoening en wederzydsche waardering van Engeland en Ierland in herinnering brengen, indien zyn voorbeeld aan de R. Katholieken loyaleiteit en gematigdheid in het uur der overwinning leert en aan de Protestanten toont, dat ware vaderlandsliefde te zamen behoort te gaan met godsdienstige verdraagzaamheid.

Een van de grootste lessen, welke uit de beroemde redevoeringen van Burke kan worden geput, zegt *Daily News*, is de ontegensprekelyke waarheid, dat loyaleiteit jegens den soeverein afhankelijk is van staatkundige regtvaardigheid. Dit wordt bevestigd door de geschiedenis van het oogenblik. Het zyn Gladstone, Bright en lord Russell met de meerderheid van het Huis der Gemeenten, die door hunne regtvaardigheid jegens de R. Katholieken den togt van den Prins en de Prinses van Wallis mogelyk en zelfs veilig gemaakt hebben, en aan wie hun ontvangst vol geestdrift en liefde te danken is. Doch men moet niet vergeten, dat de aanneming van Gladstone's voorstel slechts de eerste stap geweest is, en dat men nu moet voortgaan, zoo als men begonnen is. Doch zoo lang als het ministerie der minderheid aanblyft, is dit onmogelyk. — Het gouvernement verspert den weg, zegt de *Star*, voor de aanneming van verscheidene wetten, die dringend noodzakelyk zyn en zelfs het budget is nog niet besproken.

— Van conservatieve zyde zyn eenige volksvergaderingen belegd, die echter geheel mislukt zyn. De *Standard* geeft hiervan eene duidelyke uitlegging. "Conservatieve werklieden zyn te braaf en oppassend om niet liever des avonds te huis een kopje thee te gaan drinken dan zich in het gedrang van eene volksvergadering te begeven. De kracht van het conservatisme ligt geheel in die klasse en deze soort van menschen zyn te bedeed om zich in het gewool en levendigheid van eene volksvergadering te huis te vinden. Zy zyn te innig aan hun pligt gehecht om hun avondrust-tyd te wyden aan vermoeijende politieke demonstraties." Die goede deugdzaame conservatieve werklieden! Doch indien zy werkelyk allen zulke "brave Hendrikken" zyn, wars van alle rumoer, waarom zyn de conservatieven in Engeland dan zoo olie-dom, om volksvergaderingen te beleggen?

— In het Huis der Gemeenten heeft de Heer Disraeli het land geluk gewenscht met den uitslag der expeditie in Abyssinie en heeft eene lofrede gehouden op den bevelhebber Napier. De expeditie-troepen zullen onmiddelyk terugkeeren; Engeland zal daardoor het bewys leveren van zyne belanglooze inzichten.

— Het proces tegen de schuldigen aan de ontploffing van Clerkenwell is afgelopen. — Burritt is ter dood veroordeeld. De beide Desmonds en English zyn niet-schuldig verklaard.

**OPROEPING.**

GOUVERNEMENTS SECRETARIE.

Curacao den 15 Mei 1868.

**A**LZOO de personen van: *Maria Elizabeth Cuba, Poulina Robarda Cuba, Ignees Feliana Cuba en Ignees Celestina*, zich respectievelijk by rekwest tot het Bestuur dezer kolonie gewend hebben, ter erlanging van be-  
wyzen van eigendom van gedeelten van het stuk gronds genaamd "Sans-Soucis", gelegen in het 3e. district dezes eilands, zoo worden, op last van den Heer Gouverneur, al degenen, die vermeenen mogten enig recht of aanspraak op gezegd stuk gronds te bezitten, opgeroepen, om daarvan binnen *vyf weken*, van heden af gerekend, ter Gouvernements Secretarie aangifte te doen; zullende na dien tyd door het Bestuur op die verzoeken worden beschikt.

De Gouvernements Secretaris,  
W. B. MELLINK.

**OPROEPING.**

Curacao den 15 Mei 1868.

**D**E Commissie van indeeling der dienstpligten by de Stedelyke en Landelyke Schutteryen op Curacao, benoemd by Besluit van den HoogEd. Gestrengen Heer Gouverneur dd. 18 December 1867 No. 652. hare werkzaamheden zullende aanvangen, roept by deze op al degenen, die op dit oogenblik niet zyn opgenomen in de Schuttery en vallen onder de bepaling van art. 7 van het Reglement voor de Schuttery, in werking gebragt by Publicatie dd. 28 Maart 1855 (Publicatie-blad van 1855, No. 4) om op *Woensdag, den 3n. Juny e. k., des vóormiddags te elf ure*, te verschynen op het Raadhuis, ten einde naar gelaug hunner woonplaats by de *Stedelyke of Landelyke Schuttery* te worden ingedeeld.

Namens de Commissie,  
Het voorzittend Lid,  
S. E. L. MADURO.  
Ter ordonnantie,  
De Kapitein fung Adjudant  
by de Stedelyke Schuttery,  
Secretaris dier Commissie enz.,  
J. F. K. VAN EPS.

**Edictale Citatie.**

**K**RACHTENS besluit van de Edel Achtbare Regtbank dezer kolonie dd. 14 April 1868, gevolgd op een aan haar ingediend rekwest, geteekend door PIETER THEODORUS KRAFFT, in hoedanigheid van Weesmeester der Wees- Onbeheerde en Desolate Boedelkamer dezes eilands, aanvaard hebbende den ab intestato boedel van wylen JOSE FERRER Y BONET, alhier op den 19 Maart achttien honderd acht en zestig ab-intestato overleden,

Doet genoemde Heer PIETER THEODORUS KRAFFT, in zyne voorschrevene kwaliteit, allen en een iegelyk zoo hier te lande als elders buiten dit eiland wonende

**B E K E N D M A K E N**

Dat degenen, die vermeenen mogten eenige actie of vordering ten laste van gemelden boedel van JOSE FERRER Y BONET te hebben, gehouden zyn die actie of vordering op en aan te geven, de hier te lande woonachtigen binnen den tyd van acht dagen, en degenen, die buiten dit eiland wonen, binnen den tyd van negen maanden, na de dagtekening der laatste afkondiging dezer citatie, ten einde den gemelden boedel te kunnen likwidieren,

**D A G V A A R D E N D E**  
genoemde Heer PIETER THEODORUS KRAFFT, in zyne voornelde hoedanigheid, al degenen, die van des te doen in gebreke blyven, voor de Edel Achtbare Regtbank dezer kolonie, ter rolle van Heeren Commissarissen uit dezelve, de hier te lande wonenden tegen Maandag den 15 Juny 1868 des voormiddags te tien ure, en hen, die buiten dit eiland woonachtig zyn, tegen Maandag den 15 Maart 1869, zynde de eerste regtdag na den afloop van den hierin vermelden termyn van negen maanden, mede des voormiddags te tien ure, om aldaar staande rolle hunne actie of vordering met de behoorlyke verificatien daarvan in te dienen, op pøne dat tegen de non comparanten zal worden geprocedeerd by defaut en verstek van actie, alles met de kosten ofte etc.

Curacao den 19 Mei 1868.

De Procureur-Generaal,  
als zoodanig Advokaat der Wees-  
Onbeheerde en Desolate Boedelkamer,  
J. H. BEAUJON.

Aldus gepubliceerd voor de eerste maal van het Raadhuis en in de Willemstad en ter gewone plaatse angeplakt op Curacao den 19 Mei 1868, voor de tweede maal den 26.

De Deurw. en Geregtshode,  
A. VAN DER DYS.

**Edictale Citatie.**

**K**RACHTENS besluit van de Edel Achtbare Regtbank dezer kolonie dd. 28 April 1868, gevolgd op een aan haar ingediend rekwest, geteekend door PIETER THEODORUS KRAFFT, in hoedanigheid van Weesmeester der Wees- Onbeheerde en Desolate Boedelkamer dezes eilands, aanvaard hebbende den gerepudieerden boedel van wylen GEORGE RUPERTUS MARTINUS HENRIQUEZ, alhier op den 1 April achttien honderd acht en zestig ab-intestato overleden,

Doet genoemde Heer PIETER THEODORUS KRAFFT, in zyne voorschrevene kwaliteit, allen en een iegelyk zoo hier te lande als elders buiten dit eiland wonende

**B E K E N D M A K E N**

Dat degenen, die vermeenen mogten eenige actie of vordering ten laste van gemelden boedel van GEORGE RUPERTUS MARTINUS HENRIQUEZ te hebben, gehouden zyn die actie of vordering op en aan te geven, de hier te lande woonachtigen binnen den tyd van acht dagen, en degenen, die buiten dit eiland wonen, binnen den tyd van negen maanden, na de dagtekening der laatste afkondiging dezer citatie, ten einde den gemelden boedel te kunnen likwidieren,

**D A G V A A R D E N D E**  
genoemde Heer PIETER THEODORUS KRAFFT, in zyne voornelde hoedanigheid, al degenen, die van des te doen in gebreke blyven, voor de Edel Achtbare Regtbank dezer kolonie, ter rolle van Heeren Commissarissen uit dezelve, de hier te lande wonenden tegen Maandag den 15 Juny 1868 des voormiddags te tien ure, en hen, die buiten dit eiland woonachtig zyn, tegen Maandag den 15 Maart 1869, zynde de eerste regtdag na den afloop van den hierin vermelden termyn van negen maanden, mede des voormiddags te tien ure, om aldaar staande rolle hunne actie of vordering met de behoorlyke verificatien daarvan in te dienen, op pøne dat tegen de non comparanten zal worden geprocedeerd by defaut en verstek van actie, alles met de kosten ofte etc.

Curacao den 19 Mei 1868.

De Procureur-Generaal,  
als zoodanig Advokaat der Wees-  
Onbeheerde- en Desolate Boedelkamer,  
J. H. BEAUJON.

Aldus gepubliceerd voor de eerste maal van het Raadhuis en in de Willemstad en ter gewone plaatse angeplakt op Curacao den 19 Mei 1868, voor de tweede maal den 26.

De Deurw. en Geregtshode,  
A. VAN DER DYS.

**British Consulate.**

Curacao, the 22nd May 1868.

**A**LL persons at Curacao, to whom the Estate of DONALD WALTER SUTHERLAND, deceased, is indebted, are hereby requested to present their claims to the undersigned on or before the 23rd June of this year.

D. A. JESURUN,  
H. B. M. Consul.

**Britsch Consulaat.**

Curacao den 22 Mei 1868.

**A**L degenen, die alhier woonachtig zyn en eenige vorderingen hebben tegen den boedel van wylen DONALD WALTER SUTHERLAND, worden verzocht om hunne rekeningen aan den ondergeteekende intezenden vóór of uiterlyk den 23 Juny aanstaande.

D. A. JESURUN,  
Consul van H. B. Majesteit.

**Publieke Verkoopning.**

**D**E ondergeteekende zal op Dingsdag, den 2 Juny aanstaande, des middags om 12 ure, vóór het pakhuis No. 108, in de Breede Straat, aan de meestbiedenden, doen verkoopen:—

EENE PARTY DROOGE GOEDEREN enz., enz., waaronder eenige geavarieerd.

Curacao den 22 Mei 1868.  
A. MYERSTON.

**Venduta.**

**E**L que suscribe dejará vender en subasta pública, el Mártes 2 de Junio próximo, á las 12 del dia, en frente del almacén No. 108, en la Calle Ancha:

UNAS MERCANCIAS, etc., etc., entre ellas unas averiadas.

Curazao 22 de Mayo 1868.  
A. MYERSTON.

**AVIS.**

**I**L a été volé dans la nuit du Mardi 19 au Mercredi 20 Mai 1868, dans la chambre de Mr. E. LEBEUF, au Collège Vargas (dependencia) une montre en or á cadran ouvert.— La boite intérieure de la montre porte les mots suivants: *Souvenir de la tante Leblond à son neveu Eugène Lebeuf.*

Une bonne récompense será donnée à celui qui découvrira la montre.

Curacao, ce 22 Mai 1868.

PROF. E. LEBEUF.

**VERLOREN**

**I**N den loop der laatste drie maanden, een Zakboekje met eenige Amerikaansche en Europesche Coupons.

Al wie daaromtrent inlichting kan verschaffen, die tot een gunstig resultaat leidt, wordt verzocht zulks ter dezer Drukkery te willen doen; wordende hen eene ruime belooning en geheimhouding deswege verzekerd.

Curacao den 22 Mei 1868.

**TE KOOP**

by August Muller,  
*á kontant,*

**R**OODE WYN by kisten van 50 flesschen, van 25 flesschen en van 50 halve flesschen; Madera wyn by kisten van 25 flesschen en kisten van 50 halve flesschen; Rhywyn by kisten van 24 flesschen; Brandewyn en Cognac by kisten van 50 flesschen; Bier by manden van 25 kruiken; Oude Rum by damejeunen van 2 en van 2½ gallon; Patentolie; Gekookt en Ongekookt Lynolie; Loodwit; Tras; en

ZEER SCHOON GROF ZOUT.

**TE KOOP**

ter dezer Drukkery,

á f1.— kontant,

PLAN

*tot het aanleggen van gemeenschaps-middelen tusschen Pietermaai, Stadszyde, Scharlo en Overzyde, ontworpen door den Gouverneur der kolonie Curacao en toegelicht door eené Commissie van deskundigen.*

**Holloway's Pillen en Zalf.**

Deze opmerkelyke middelen worden met regt in alle werelddeelen geacht, want er bestaat geene inwendige of uitwendige kwaal, welke ten minste voor genezing vatbaar is, of een van beiden is een afdoend middel er voor. Doorbrekingen, gezwellen, scheurbuik, schurft, kanker, asthma, rhumatiek, jieht en waterzucht verdwynen geheel en al door de vereenigde werking dezer middelen, en slechte spysvertering, misselykheid, hoofdpyn, gal, zwakte en andere ongesteldheden voorkomende uit de inwendige organen, leveren de Pillen de wonderlykste resultaten op. Zy maken elk uitwerpings-orgaan gezond; zy werken onmiddelyk op het afzonderings systeem, op de longen, op het hart en op den bloedsomloop, terwyl zy onveranderlyk energie, geestkracht, enz. geven, aan al de natuurlyke werkingen des levens.

De PILLEN worden verkocht in doosjes van 4 dozyn a f 1.—; van 12 dozyn a f 3.—; van 24 dozyn a f 4.50; van 64 dozyn a f 9.—; van 132 dozyn a f 18.—; van 208 doz. a f 27.—

De ZALF wordt verkocht in potjes van 1 once a f 1.—; van 3 oncen a f 3.—; van 6 oncen a f 4.50; van 16 oncen a f 10.—; van 38 oncen a f 18.—; van 52 oncen a f 27.—

Te bekomen by D. A. JESURUN & Co. by R. VILARO, en by R. RAVEN wz. aan de Overzyde.

Gedrukt ter Drukkery van  
A. L. S. MULLER & J. F. NEUMAN wz.